

# Las relaziuns dal Grischun cun il Vorarlberg

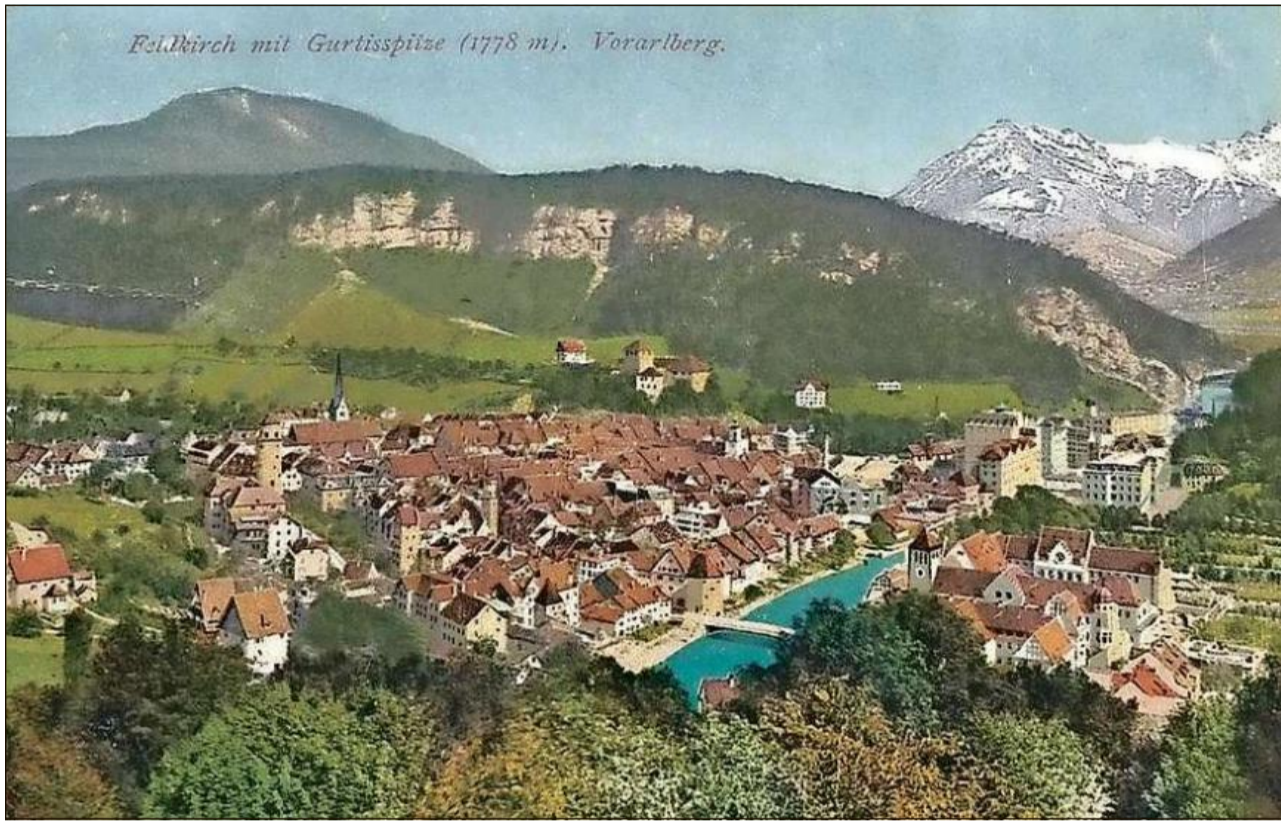
■ Il Vorarlberg è il pajais federativ da l'Austria situà il pli al vest dal pajais. La part settentrionala sa chatta tranter il chantun Son Gagl e la Baviera (Svevia) e tanscha fin al Lai da Constanza cun la chapitala da Bregenz. Da muntada per il Grischun è surtut stada la citad da Feldkirch sco er la part meridionala dal Vorarlberg che furma oz il district da Bludenz.

## Feldkirch

Lieu principal dal district austriac da Feldkirch, situà al cunfin dal Vorarlberg cun la Svizra ed il Principadi dal Liechtenstein. 2004 31 005 abitants. Num roman: Clunia, attestà sco curt roiala en l'«Urbari curretic dals bains imperials» (ca. 840). Enturn il 1190 ha Hugo I von Montfort fatg da Feldkirch a moda sistematica ina citad (a partir dal 1312 cun dretg citadin da Lindau); sut domini habsburgais a partir dal 1375 (tras cumpira). L'allianza dal 1395 tranter l'uestg Hartmann ed il duca von Habsburg ha francà per tschientaners las bunas relaziuns dal Vorarlberg cun il Grischun. Il 1499 ha l'occupaziun da Feldkirch tras truppas confederalas fatg naufragi. Il dretg da patronadi da la baselgia da S. Niclà ha exercit il chapitel catedral da Cuira fin il 1803. La claustra da chaputschins dal 1605 ed il gimnasi dals gesuits dal 1649 han giugà ina rolla impurtanta en la cuntrareforma. Il gimnasi vegniva sustegnì da l'uestg da Cuira cun ina contribuziun annuala e frequentà regularmain da Grischuns: 1650–1773 124 students (ultra da numerus Grischuns betg registrads), 1777–1870 128 (tranter quels figt blers da la classa dirigenta catolica). L'emprova d'installar il 1773 in seminari da spirituals per l'uestg da Cuira n'è betg reussida. Fin il 1786 ha il delegà da Feldkirch procurà per il traffic postal e monetar dal Grischun cun l'Austria e cun l'Orient. Da Feldkirch derivan, ultra da numerus auters picturs e sculpturs dal temp baroc (per exempel Rudolf Sturm), era Moritz e Jörg Frosch, ils maisters instructurs da Hans Ardüser e realisateurs da l'altar da Castelberg che sa chatta en la baselgia claustrala da Mustér. *Karl Heinz Burmeister*

## Walgau (Val Druschauna)

Val inferiura da l'Ill en il Vorarlberg tranter Feldkirch e Bludenz, tudestg Walgau (uffizial). Il num tudestg cuntogna il pled welsch (vegl tudestg walha, denominaziun germana per designar a moda depreziativa surtut pievels vischins da lingua rumantscha) che renviescha al fatg che la Val Druschauna era populada a ses temp da Rumantschs. Tenor l'«Urbari curretic dals bains imperials» (ca. 840) era la val in agen district administrativ francon (ministerium in pago vallis Drusianae) e cumpigliava il pli vegl territori colonisà ed il center dal Vorarlberg. La regiun era da quel temp fermamain cultivada, aveva ina structura agrara multifara e possedeva in'exploziun considerabla da minieras en ils contorns dal Montafun. En il 9avel e 10avel tschientaner han ils retgs



La citad da Feldkirch.

(CHARTA POSTALA DA CA. 1920.)

tudestgs regalà las pli impurtantas plaivs da la vallada (tranter auter quellas da Rankweil, Nenzing, Nüziders e Bludenz) a l'uestg da Cuira. La Rezia Sut e cun quai era la Val Druschauna eran sutmessas dapi il 9avel tschientaner als ducas alemannics, pli tard per gronda part als conts da Briganza. Hugo von Bregenz, il progenitur dals conts de Montfort e de Werdenberg, ha laschà eriger enturn il 1200 il chastè da Neumontfort en il fons da la val. L'uestg da Cuira ha alura stui ceder a quests signurs successivamain quasi tut ses dretgs da cont e d'avugà ch'el aveva en la Rezia Sut. Ecclesiasticamain ha la Val Druschauna dentant appartegnì a l'uestg da Cuira fin il 1816. *(red.)*

## Montafun

Val laterala dal Vorarlberg austriac, situada al sidost da la chadaina dal Reticon e parallel al Partenz. En il Montafun, che fascheva part da la Val Druschauna (Vallis Drusianae, tudestg Walgau) e da la Rezia Sut, èn tradiziuns romanas e la lingua rumantscha sa mantegnidas fin il 15avel/16avel tschientaner. L'emprima menziun da Montafun sco Ferraires en l'«Urbari curretic dals bains imperials» (ca. 840) cumprova che la val era ina regiun da minieras e da furns (igl èn menziunads org fornaces). Il num Montafun (furmà da mons, rumantsch munt e tofus, rumantsch crap da tuf), che cumpara pir enturn il 1100, munta val alpina cun bleras chavorgias. Las minieras han giugà ina rolla impurtanta anc en il temp medieval tardiv, oravant tut quellas d'argent al Munt Baltramieu (Kristberg); il 1319 discurren dad argentifodina seu mons dictus Montafune. Pir en il temp autmedieval ed en il temp medieval tardiv è il Montafun vegnì colonisà pli intensivamain tras libers purs rumantschs. Dapi il 15avel tschientaner èn sa domiciliadas singulas stirpas gualsras oravant tut

en il Silbertal. A partir da la mesadad dal 16avel tschientaner è la val oriundamain rumantscha vegnida germanisada successivamain. Enturn il 1500 tgrava il Montafun stretgs contacts cun il Partenz e cun l'Engiadina. Il Partenz per exempel è vegnì reformà per gronda part tras il predigtant Jacob Spreiter, predigtant dal Montafun. Il traffic intensiv da transit e da commerzi (muvel, vin, sal) sa splegava oravant tut sur il Schlappiner Joch (2202 m) e sur la Fuorcla Vermunt (2798 m). La Guerra svabaisa e conflicts confesziunals han provocà dispitas ed in'alienaziun parziala tranter il Montafun e las duas vals grischunas. Il 1621 è il colonel austriac Erhard Brion entrà cun in'armada sur il Schlappiner Joch en il Partenz; ulteriuras invasiuns da truppas imperialis èn suandadas il 1622. Il 1799 è il general imperial Friedrich von Hotze avanzà dal Montafun en il Grischun. Dal temp medieval tempriv fin il 1808 ha il Montafun appartegnì, ensemen cun il Vorarlberg meridional (Capitulum Drusianum), a la diocesa da Cuira. En il 19avel tschientaner exportava la val chaschiel e paintg sco era lavurers (praders, pasturs, famegls) en il Grischun. La reuniun da la regiun cun la Svizra, giavischada il 1919 dad 80 % dals votants dal Vorarlberg (cun Montafun) e sustegnida dal cusseglier federal grischun Felix Calonder, n'è betg sa realisada, tranter auter causa la resistenza da la maiortad dal Cussegl federal. *Martin Bundi*

## Vandans

Vischnanca a 650 m en il Montafun, cuntanschibla dad Aschera sur il Schweizerter (2151 m) en la chadaina dal Rätikon. Oriundamain in territori d'alp dals libers Rumantschs da la Val Druschauna ch'han colonisà a partir dal temp medieval tempriv sin atgna iniziativa il Montafun. En il 13avel tschientaner è sa domi-

ciliada qua era glied da lingua tudestga. La populaziun n'abitava betg sulettain en ils vitgs, mabain era en numerus bains ch'èn oz per gronda part svanids. Toponims sco Rodund, Gresta, Ganeu, Gapiessa (anteriura migiuria da nursas) e.a. dattan perditga da la preschientscha da purs rumantschs a Vandans. La germanisaziun è stada pli u main terminada en il 16avel tschientaner. L'antierur traffic local sur ils pass dal Rätikon en il Partenz è sa limità la finala ad excursiuns alpinisticas ed a scuntradas en la regiun dal Lai da Lün (1897 m) e dal Scesaplana (2964 m). *Martin Bundi*

## Gargellen

Vischnanca austriaca situada a 1423 m en la Val Gargellen (Montafun) a la via per il Schlappiner Joch, la porta vers il Grischun. 1423 Gariellen. Colonisada en il 13avel tschientaner da libers Rumantschs da la Val Druschauna e da subdits da l'uestg da Cuira. Da l'immigraziun intensiva da Gualsers en il 14avel tschientaner derivan ils toponims fermamain influenzads dal dialect gualser. Culegna abitada antruras durant l'entir onn, a partir dal 1800 mo pli durant la stad, oz grazia al turissem puspè durant l'entir onn. Gargellen era ina staziun impurtanta per spustaments da truppas militaras, transports da martganzia e cuntribanda sur il Schlappiner Joch en il Partenz. Anc durant l'Emprima Guerra mundiala sa chattava qua l'uschenumnà Balthasaren Scherm, in uigl da Balthasar Müller da Tavau per ina ventgina chavals da sauma. Praders da la regiun da Gargellen èn vegnids tschientaners a la lunga e fin a l'entschatta da la Segunda Guerra mundiala a gidar a far fain en il Partenz, en il Scantveg ed en la Val d'Avras. *Adolf Collenberg*

## Schlappin

Pass alpin a 2202 m che collia il Partenz tras la Val Madris cun il Montafun. 1453 Schlappin, 1523 Schlappei, rumantsch Silvapina (istoric). Tenor Schorta deriva il num dal latin stoppuss, rumantsch schlop. Pass facilmain transibel, utilisà gia en il temp preroman. En il temp medieval serviva il Schlappin da via da sauma per transports da martganzia e da muvel. El vegniva era utilisà da cuntribandists e commerziants per guntgir la duana al Pass da S. Gliezi. Il 1499 è stà il Schlappin en il center da las Guerras svabaisas, il 1622 dals Scumbigls grischuns ed il 1799 da las guerras da la Revoluziun franzosa. Il 1621–22 han utilisà ils Austriacs il pass per il traffic commercial. Ils Grischuns exportavan muvel sur il pass en barat cunter sal. Il 1525/26 è arrivà il reformatur da Claustra, Jacob Spreiter, sur il Schlappin. Oz è il pass serrà per il traffic, el vegn dentant frequentà gugent da turists. L'acclau da Schlappin al pe dal pass (problamain ina culegna gualsra)

è stà in abitadi permanent fin enturn il 1500, a l'entschatta dal 21avel tschientaner è el abità mo anc durant la stagiun da stad. *Adolf Collenberg*

## Gaschurn

Vischnanca austriaca situada il pli al sid dal Montafun en il district da Bludenz e tenor surfatscha la pli gronda vischnanca dal Vorarlberg, colonisada en il 13avel tschientaner da Rumantschs a partir da la Val Druschauna. En il 14avel tschientaner èn immigrads Gualsers a Gaschurn. Il rumantsch è attestà sco lingua da baselgia fin il 1729. La Fettner-Äppl e la Bellen-Äppl appartegnevan a la vischnanca da Ftran, las alps Kleinvermunt, Grossvermunt e Ried (cun il Bieltal, l'Ochsental ed il Klostertal) ad Ardez e las alps Tschiffarella e Maderna a Guarda. Il pegiurament dal clima ha rendì l'access a questas alps pli e pli privlus. Ils Engiadinais las han perquai vendi en il decurs dal 17avel e 18avel tschientaner a quels dal Montafun. Praders da Gaschurn, da Partenen e dal Paznaun èn vegnids tschientaners a la lunga e fin a l'entschatta da la Segunda Guerra mundiala a gidar a far fain en l'Engiadina. *Adolf Collenberg*

## Partenen

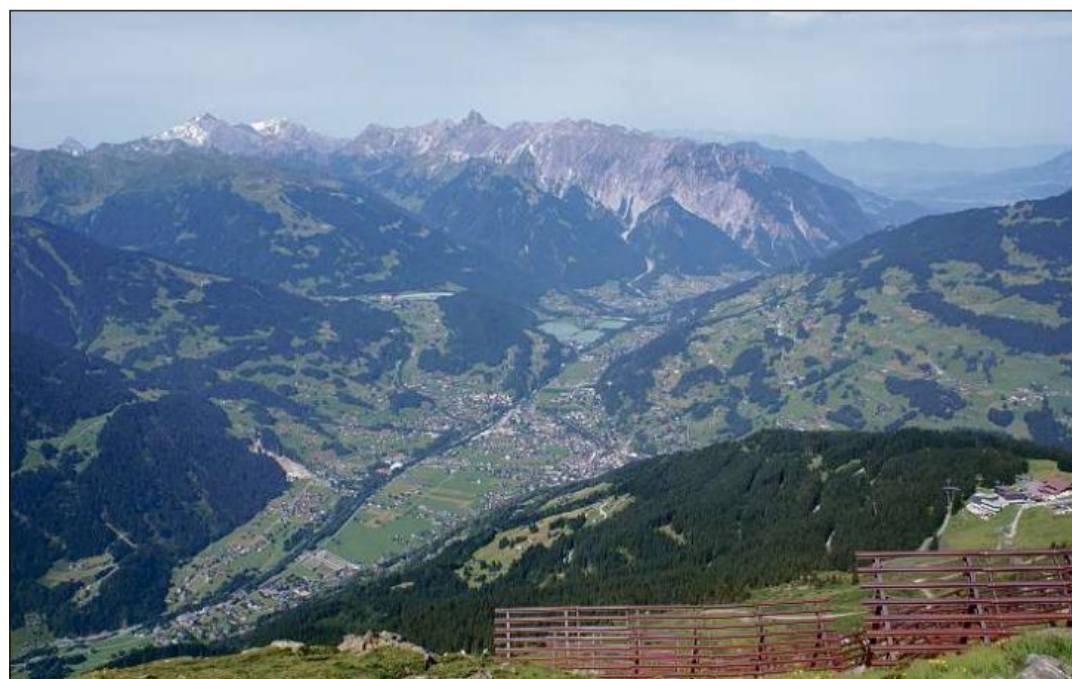
Culegna da la vischnanca da Gaschurn, situada entadim la val al spartavias da las veglias vias da sauma: Ganifer-Zeins-Cuttüra-Paznaun en il Tirol e Kardatscha-Alp Vermunt-Pass Vermunt-Ftran/Guarda en l'Engiadina Bassa respectivamain Klostertal-Claustra en il Partenz. 1430 Inpatenne, 1534 Barthenen. Il num Partenen stat eventualmain en connex cun quel da la vallada vischina, il Partenz. *Martin Bundi*

## Vermunt

Designaziun complessiva per la cuntrada autalpina austriaca en l'intschess da la Bielerhöhe (2036 m) al cunfin tranter il Vorarlberg ed il Tirol. Il Vermunt Grond, la Val dals Bouvs, la Val da Clostra, il Tschiffarella ed il Kromertal fan part dal Montafun e da subdits da l'uestg da Cuira. Da l'immigraziun intensiva da Gualsers en il 14avel tschientaner derivan ils toponims fermamain influenzads dal dialect gualser. Culegna abitada antruras durant l'entir onn, a partir dal 1800 mo pli durant la stad, oz grazia al turissem puspè durant l'entir onn. Gargellen era ina staziun impurtanta per spustaments da truppas militaras, transports da martganzia e cuntribanda sur il Schlappiner Joch en il Partenz. Anc durant l'Emprima Guerra mundiala sa chattava qua l'uschenumnà Balthasaren Scherm, in uigl da Balthasar Müller da Tavau per ina ventgina chavals da sauma. Praders da la regiun da Gargellen èn vegnids tschientaners a la lunga e fin a l'entschatta da la Segunda Guerra mundiala a gidar a far fain en il Partenz, en il Scantveg ed en la Val d'Avras. *Adolf Collenberg*

## Lexicon Istorico Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artgels (geografics, tematics, artgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istorico Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.



Sguard sin ils abitadis a l'entrada dal Montafun.

FOTO: DIETMAR POPPLER/PIXELIO